
По жалобам о нарушении статьи 10 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на свободу выражения мнения

По делу обжалуется взыскание компенсации в пользу малолетней потерпевшей от сексуального насилия в связи с раскрытием в газетной статье ее личности. По делу требования статьи 10 Конвенции нарушены не были.

«Курьер цейтунгсферлаг унд друкерей ГмбХ» против Австрии [Kurier Zeitungsverlag und Druckerei GmbH v. Austria] (№ 3401/07)

Постановление от 17 января 2012 г. [вынесено I Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

Газета-заявитель опубликовала две статьи, касающиеся дела С., малолетней, подвергшейся жестокому обращению и сексуальному насилию со стороны ее отца и мачехи. Статьи были опубликованы в ходе судебного процесса по уголовному делу последней и содержали подробное описание обстоятельств дела, включая сведения о личности С., полные имена ее отца и мачехи и их фотографии. Учитывая значительное внимание средств массовой информации к ее делу, С. была повторно госпитализирована в связи с психологическими проблемами. Впоследствии она предъявила иск о компенсации к компании-заявителю в связи с публикацией ее имени и подробностей дела. Иск С. был удовлетворен судом второй инстанции, и компания-заявитель была обязана выплатить компенсацию в сумме 10 000 евро на том основании, что раскрытие личности С. в вопросе, касавшемся исключительно ее личной жизни, не было необходимо и нарушало национальное законодательство.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статьи 10 Конвенции. Дело затрагивало сопоставление права на свободу выражения мнения газеты-заявителя и права С. на защиту ее личности. С. не являлась публичной фигурой и не могла считаться лицом, вызывающим общественное внимание, став потерпевшей от преступления, которое привлекло значительное внимание средств массовой информации. Далее, даже хотя спорные статьи касались вопроса, представляющего всеобщий интерес, тот факт, что ни преступники, ни потерпевшая не являлись публичными фигурами, означал, что знание информации об их личности не имело существенного значения для понимания подробностей дела. Ничто не препятствовало газете-заявителю в освещении всех подробностей дела, за исключением раскрытия личности С. Личность потерпевших от преступлений заслуживает особой защиты в связи с их уязвимым положением. Это обязательство имело особенное значение в деле С., поскольку на момент совершения преступления она была ребенком. Конвенция Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и различные рекомендации его Комитета министров призывают государства принимать меры для защиты личности потерпевших от преступлений. Наконец, санкция, примененная к газете-заявителю, не была несоразмерной: присужденная сумма компенсации представляется обоснованной при обстоятельствах дела, в частности, принимая во внимание воздействие, которое должны были оказать статьи на С., испытывавшую серьезные психологические проблемы, повлекшие повторную госпитализацию.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу требования статьи 10 Конвенции нарушены не были (принято единогласно).